

49.10.1

No. 314

人のうごき
192,541人(前月より+987)
54,401戸(前月より+274)
(49.8.31現在)

発行: 柏市役所 TEL 67-1111
編集: 市長公室広報広聴課 内線 223
毎月 1日、15日発行

市議会選挙20日に

市議会選挙
市議会選挙

明日の市政を担う大切な一票

あなたも確めて!

選挙人名簿の総覧

この選挙に投票できる人は、次
の要件を備え「柏市選挙人名簿」

に登録されている人です。
○昭和二十九年十月二十一日以前
に生まれた満二十歳以上の人
○昭和四十九年七月三日以前から
柏市に住所があつて、引き続き

三ヶ月以上住民基本台帳に登録
されている人
○昭和四十九年十月三日現在で、
公職選挙法の規定で選挙権と被
選挙権の停止を受けていない人

宣誓書用紙(選管事務局に用意)
なお、不在者投票をする人は、印
字であります。
た。投票所は投票所に記載されて
いたくことになりますので、印

老人ホームに入っているかたはそ
の場でできます。

は選挙管理委員会事務局です。た
だし、不在者投票のできる病院や
立候補者の説明会

投票所の変更

前回の参議院選挙で第七投票区
の投票所であった香取神社は、今
回東葛飾高等学校に変わりまし

た。投票所は入場券に記載され

ています。

立候補者の説明会

三日に市役所会議室で

で正式に発表

立候補者の説明会

三日に市役所会議室で

で正式に

芸術の秋に文化の祭典

二十一回
文化祭

十九日から華やかに開幕

菊の香薫る秋を迎えて、市民文化の祭典「第二十一回柏市文化祭」が、今月十九日から来月十一日まで開かれます。芸能祭、総合展覧会、各種文化行事と三つの部門に分かれ、市内七つの会場でくりひろげられます。この機会にご家族そろってお楽しみ下さい。

「市民便利帳」を発行

暮しに役立つ行政の手引書

全世帯に無料で配布

市役所の窓口案内や郷土柏の紹介などを掲載した市民の暮らしの手引書ともいえる「かしわ暮らしの手帖」(市民便利帳)ができあがり市内の全世帯に無料で配布されるようになりました。

市勢要覧も発行

この手帳は、新しい市民が年々増加している実情や市の仕事が複雑化しているため、市役所においていろいろな手続きの中で、皆さんに身近なゴミ処理や市民相談などの窓口案内や税金、年金、予防注射などの事務手続きをわかりやすくまとめられています。

盛況だった茶道会場
(昨年の文化祭から)



市民サロンでお渡し

市民が楽しめるよう作業が進められました。配布は九月三十日から今月上旬に市内の行政連絡員を通して各家庭へお届けするようになります。

(アミリカシワ四階)

市民サロンでお渡し

時から ○とき 十月四日(金)午前十時から ○ところ 柏市民サロン

(アミリカシワ四階)



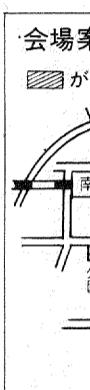
柏市文化祭行事の案内

行事名	とき	時間	ところ
芸能祭	11月3日	9:30~17:00 (開場 9:00)	柏市民文化館
洋楽	11月4日	9:50~16:15 (開場 9:20)	大ホール
邦楽	11月10日	10:30~17:00 (開場 10:00)	
フラワーデザイン展	10月19日~10月24日	10:00~16:00	柏市中央公民館
菊花展	10月20日~11月11日	10:00~17:00	柏そごう百貨店
華道展	10月26日~10月30日		
盤景展	10月26日~10月30日	10:00~16:00	柏市中央公民館
絵画展	10月26日~10月30日		
バラ展	10月27日~10月29日	10:00~17:00	柏高島屋
工芸展	11月1日~11月4日		
書道展	11月1日~11月4日		
園芸展	11月1日~11月4日		
柏ユネスコ協会 柏市・トーランス 市姉妹都市委員会合同展	11月1日~11月4日	10:00~16:00	柏市中央公民館
手芸展	11月6日~11月11日		
写真展	11月6日~11月11日		
俳句大会	10月20日	11:00~17:00	柏市中央公民館
将棋大会	10月27日	9:30~17:30	柏市社会福祉センター
小型映画大会	11月1日	18:00~21:00	柏商工会館
茶道香道	11月3日	10:00~15:00	柏市民文化会館
開基大会	11月3日	12:00~19:00	豊四季台園地集会所
短歌大会	11月3日	12:30~17:00	柏市民文化会館
話方	11月4日	10:00~16:00	柏市民文化会館

市民サロンでお渡し

時から ○とき 十月四日(金)午前十時から ○ところ 柏市民サロン

(アミリカシワ四階)



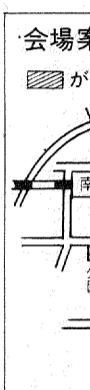
柏市文化祭行事の案内

行事名	とき	時間	ところ
芸能祭	11月3日	9:30~17:00 (開場 9:00)	柏市民文化館
洋楽	11月4日	9:50~16:15 (開場 9:20)	大ホール
邦楽	11月10日	10:30~17:00 (開場 10:00)	
フラワーデザイン展	10月19日~10月24日	10:00~16:00	柏市中央公民館
菊花展	10月20日~11月11日	10:00~17:00	柏そごう百貨店
華道展	10月26日~10月30日		
盤景展	10月26日~10月30日	10:00~16:00	柏市中央公民館
絵画展	10月26日~10月30日		
バラ展	10月27日~10月29日	10:00~17:00	柏高島屋
工芸展	11月1日~11月4日		
書道展	11月1日~11月4日		
園芸展	11月1日~11月4日		
柏ユネスコ協会 柏市・トーランス 市姉妹都市委員会合同展	11月1日~11月4日	10:00~16:00	柏市中央公民館
手芸展	11月6日~11月11日		
写真展	11月6日~11月11日		
俳句大会	10月20日	11:00~17:00	柏市中央公民館
将棋大会	10月27日	9:30~17:30	柏市社会福祉センター
小型映画大会	11月1日	18:00~21:00	柏商工会館
茶道香道	11月3日	10:00~15:00	柏市民文化会館
開基大会	11月3日	12:00~19:00	豊四季台園地集会所
短歌大会	11月3日	12:30~17:00	柏市民文化会館
話方	11月4日	10:00~16:00	柏市民文化会館

市民サロンでお渡し

時から ○とき 十月四日(金)午前十時から ○ところ 柏市民サロン

(アミリカシワ四階)



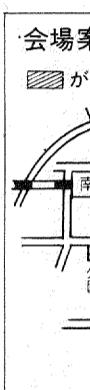
柏市文化祭行事の案内

行事名	とき	時間	ところ
芸能祭	11月3日	9:30~17:00 (開場 9:00)	柏市民文化館
洋楽	11月4日	9:50~16:15 (開場 9:20)	大ホール
邦楽	11月10日	10:30~17:00 (開場 10:00)	
フラワーデザイン展	10月19日~10月24日	10:00~16:00	柏市中央公民館
菊花展	10月20日~11月11日	10:00~17:00	柏そごう百貨店
華道展	10月26日~10月30日		
盤景展	10月26日~10月30日	10:00~16:00	柏市中央公民館
絵画展	10月26日~10月30日		
バラ展	10月27日~10月29日	10:00~17:00	柏高島屋
工芸展	11月1日~11月4日		
書道展	11月1日~11月4日		
園芸展	11月1日~11月4日		
柏ユネスコ協会 柏市・トーランス 市姉妹都市委員会合同展	11月1日~11月4日	10:00~16:00	柏市中央公民館
手芸展	11月6日~11月11日		
写真展	11月6日~11月11日		
俳句大会	10月20日	11:00~17:00	柏市中央公民館
将棋大会	10月27日	9:30~17:30	柏市社会福祉センター
小型映画大会	11月1日	18:00~21:00	柏商工会館
茶道香道	11月3日	10:00~15:00	柏市民文化会館
開基大会	11月3日	12:00~19:00	豊四季台園地集会所
短歌大会	11月3日	12:30~17:00	柏市民文化会館
話方	11月4日	10:00~16:00	柏市民文化会館

市民サロンでお渡し

時から ○とき 十月四日(金)午前十時から ○ところ 柏市民サロン

(アミリカシワ四階)



柏市文化祭行事の案内

行事名	とき	時間	ところ
芸能祭	11月3日	9:30~17:00 (開場 9:00)	柏市民文化館
洋楽	11月4日	9:50~16:15 (開場 9:20)	大ホール
邦楽	11月10日	10:30~17:00 (開場 10:00)	
フラワーデザイン展	10月19日~10月24日	10:00~16:00	柏市中央公民館
菊花展	10月20日~11月11日	10:00~17:00	柏そごう百貨店
華道展	10月26日~10月30日		
盤景展	10月26日~10月30日	10:00~16:00	柏市中央公民館
絵画展	10月26日~10月30日		
バラ展	10月27日~10月29日	10:00~17:00	柏高島屋
工芸展	11月1日~11月4日		
書道展	11月1日~11月4日		
園芸展	11月1日~11月4日		
柏ユネスコ協会 柏市・トーランス 市姉妹都市委員会合同展	11月1日~11月4日	10:00~16:00	柏市中央公民館
手芸展	11月6日~11月11日		
写真展	11月6日~11月11日		
俳句大会	10月20日	11:00~17:00	柏市中央公民館
将棋大会	10月27日	9:30~17:30	柏市社会福祉センター
小型映画大会	11月1日	18:00~21:00	柏商工会館
茶道香道	11月3日	10:00~15:00	柏市民文化会館
開基大会	11月3日	12:00~19:00	豊四季台園地集会所
短歌大会	11月3日	12:30~17:00	柏市民文化会館
話方	11月4日	10:00~16:00	柏市民文化会館

市民サロンでお渡し

時から

赤ちゃんの育児相談
保健婦がお受けします

家庭だよりママさんのため

じょうぶな赤ちゃんを育てるた
めに、市の保健婦による育児相談
が行われます。ほかの地区の日程
はおつて本紙でお知らせします。

詳しくは市役所衛生課(内線三二
〇)へ。△十月七日 勤労青少年
ホーム △十月十五日 あけぼの
青年館 △十月二十二日 新青田

○受け付け時間 いずれ
市では保母さんがお産で休んで
いる間、臨時に勤務していただ
かたを募集しています。○勤務場
所と期間 △第二保育園(十二月
五日～三月三十一日) △第三保
育園(十一月十日～三月十日)
△増尾保育園(十二月十日～三月
三十日)

女性として必要な新しい知識や
教養を身につけていたための
講座です。○対象 市内にお住ま
いの婦人百人 ○時間 各回とも
午後二時半から三時半 ○ところ
中央公民館 ○申し込み 十月三
日

なお、価格については、組合サ
ービスの徹底をはかるよう即刻要
望いたしました。(商工課)



肉安売りの表示を
はつきりと

金谷保子
(主婦)

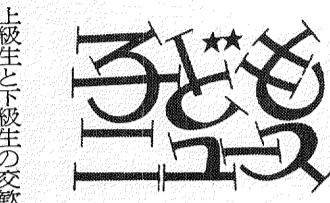
千代田一
四一四

肉の安売りを、大いに利用し
ています。当初は、ポスターなど
が店頭に張られていたり、PRも
行き届いていたため、たいへん
利用されていました。しかし先月
は店頭表示もなく、また価格もい
つもと同じで販売しているようで
なにかすつきりしませんでした。

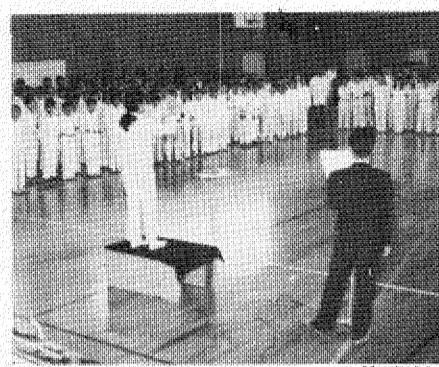
「お答え」市民の皆さんに少
しだも安い買い物をしていただく
ために、毎月二十九日を「肉の安売
りデー」と決め、五月から実施し
ています。

七月からの「安売りデー」に
は、消費者の皆さんに目立つよう
な「肉安売りデー」と書いたノボ
リを作成し、当日掲げています。

また店頭のプレートについても、
現在検討をしています。



て、上級生と下級生の交歓を深
めようとしているのが、田中中
のお友だちです。この集まりは



お互いに意見を聞くと、体育館
で生徒集会を開く田中中の友だち

が、この反省会にはお友だちのさ
まざまな意見が出ましたが、集ま
りをより良いものにしようと、
発表の時に模造紙に絵を書いて
わかりやすく説明したり、全員
で歌を歌ってムードを盛り上げ
るなどの工夫がされています。

また一年生は、三年生の発表
ぶりを見て参考にしてきました。
一年生の説明を聞いて感心する場面など
もありました。

このような日ごろの活動は、今月一日
に田中中で開かれる

先生がたの生徒指導研究発表会でも、紹
介されることになります。

は、消費者の皆さんに目立つよう
な「肉安売りデー」と書いたノボ
リを作成し、当日掲げています。

赤い羽根共同募金

は、昭和49年10月1日発行

の広報かわで、上級生と下級生の交歓を深
めようとしているのが、田中中

のお友だちです。この集まりは

度の園児を次のように募集しま
す。○願書の配布 十月二十五

日から各幼稚園 ○願書の受け
付け 十月一日 ○問い合わせ

広報かしわ

発行:柏市役所 TEL 67-1111
編集:市長公室広報広聴課(内線223)
衛生部衛生課(内線280)
昭和49年10月1日発行 号外

柏市日曜休日当番医表

- ご注意 ① 日曜休日当番医は、翌日まで待てない急病のかただけ受診してください。
 ② 診療時間は、午前9時から午後5時までです。なるべくこの時間内に受診ください。
 ③ 特に救急指定病院には、軽症患者はご遠慮ください。重症患者の治療に支障を與え
 ることになります。

みやすい所にはりましよう

年月日	内科・小児科	外科・産婦人科・耳鼻咽喉科・眼科・皮膚科	救急指定病院
49.10.6	内田医院 内科 小児科 東三丁目 67-2773	柏外科医院 外科 旭町二丁目 66-1096	岡田病院 外科 末広町 66-0121
体験10	森医院 内科 小児科 藤井心 72-1348	大橋医院 外科 産婦人科 柏一丁目 67-2070	柏整形外科病院 整形外科 あけぼの三丁目 67-0175
13	大木小児科 小児科 東中新宿三丁目 72-3066	須田医院 外科 緑ヶ丘 67-3310	柏中央病院 整形外科 野井 31-6171
20	博山医院 内科 小児科 中央二丁目 66-5670	武藤医院 眼科 柏二丁目 67-2424	田中農協病院 外科 若柴 31-4131
27	岡田病院 小児科 末広町 66-0121	榎本医院 外科 東中新宿三丁目 72-3351	深町病院 外科 柏四丁目 64-0111
文化11.3	渡来医院 小児科 柏二丁目 67-2024	巻石堂病院 産婦人科 柏三丁目 66-1131	伊藤外科医院 外科 中新宿一丁目 67-0558
4	加藤医院 内科 小児科 光ヶ丘 72-5398	小竹医院 産婦人科 南柏二丁目 67-4701	岡田病院 外科 末広町 66-0121
10	荒医院 内科 小児科 八幡町 66-8748	吉成産婦人科クリニック 産婦人科 緑ヶ丘 63-6540	柏中央病院 整形外科 野井 31-6171
17	田村医院 内科 小児科 明原二丁目 67-5645	つくしが丘医院 外科 つくしが丘一丁目 72-2024	柏整形外科病院 整形外科 あけぼの三丁目 67-0175
勤労感謝の日23	横山内科小児科医院 内科 小児科 加賀二丁目 72-1013	池松耳鼻咽喉科医院 耳鼻咽喉科 柏一丁目 64-3387	田中農協病院 外科 若柴 31-4131
24	平野医院 内科 小児科 今谷上町 67-3024	尾形外科 整形外科 胃腸・外科 若葉町 66-5238	深町病院 外科 柏四丁目 64-0111
12.1	東山医院 内科 小児科 柏三丁目 67-3803	村松医院 外科 新富町一丁目 64-6497	伊藤外科医院 外科 中新宿一丁目 67-0558
8	桜台外科内科医院 内科 小児科 桜台 67-3473	松岡医院 耳鼻咽喉科 柏三丁目 67-2201	岡田病院 外科 末広町 66-0121
15	坂巻医院 内科 中央町 67-2627	柏皮膚科 皮膚科 明原二丁目 66-3547	柏整形外科病院 整形外科 あけぼの三丁目 67-0175
22	井上医院 内科 小児科 今谷上町 67-2817	鈴木医院 産婦人科 明原四丁目 67-2972	柏中央病院 整形外科 野井 31-6171
29	大室診療所 内科 小児科 大室 31-5723	高橋産婦人科医院 産婦人科 末広町 64-3131	岡田病院 外科 末広町 66-0121
31	亀山医院 内科 小児科 明原三丁目 67-9074	野本耳鼻咽喉科 耳鼻咽喉科 旭町七丁目 66-0323	伊藤外科医院 外科 中新宿一丁目 67-0558
元日50.1.1	豊四季診療所 内科 楽四季台四丁目 67-7247	大方眼科 眼科 中央二丁目 63-9740	田中農協病院 外科 整形外科 若柴 31-4131
2	安達医院 内科 小児科 千代田一丁目 67-4053	長峰産婦人科医院 産婦人科 今谷上町 63-8013	柏整形外科病院 整形外科 あけぼの三丁目 67-0175
岡田病院	内科 66-0121		
3	老沼医院 内科 十余二 31-6657	秋山医院 産婦人科 大塚町 67-2398	柏中央病院 整形外科 野井 31-6171
深町病院	内科 柏四丁目 64-0111		
5	田中農協病院 内科 小児科 若柴 31-4131	藤木医院 外科 胃腸科 明原一丁目 66-3434	田中農協病院 外科 整形外科 若柴 31-4131
12	大野内科小児科医院 内科 小児科 向原町 67-5529	古田外科胃腸科医院 外科 胃腸科 明原三丁目 66-2331	深町病院 外科 柏四丁目 64-0111
成人の日15	初石病院 内科 小児科 十余二 精神神経科 0471(52)2251	望月外科 外科 豊四季 67-3527	伊藤外科医院 外科 中新宿一丁目 67-0558
19	金森医院 内科 小児科 高田 67-8481	ながや産婦人科医院 産婦人科 光ヶ丘 72-5017	岡田病院 外科 末広町 66-0121
26	川島小児科医院 小児科 かやの町 67-7657	窪谷産婦人科 産婦人科 中央二丁目 67-3804	柏整形外科病院 整形外科 あけぼの三丁目 67-0175
2.2	光ヶ丘診療所 小児科 光ヶ丘 72-2703	恵寿医院 産婦人科 筑紫町 64-3232	柏中央病院 整形外科 野井 31-6171
9	一和多医院 内科 末広町 67-0155	大野医院 産婦人科 67-2721	田中農協病院 外科 整形外科 若柴 31-4131
建国記念の日11	滝沢胃腸科内科 胃腸科内科 酒井根 72-5432	石原医院 産婦人科 緑ヶ丘 67-3801	深町病院 外科 柏四丁目 64-0111
16	塩塚小児科医院 小児科 加賀二丁目 72-8221	長島医院 産婦人科 今谷上町 67-4910	伊藤外科医院 外科 中新宿一丁目 67-0558
23	森医院 内科 小児科 藤井心 72-1348	橋本耳鼻咽喉科医院 耳鼻咽喉科 あけぼの一丁目 67-3341	岡田病院 外科 末広町 66-0121
3.2	大木小児科 小児科 東中新宿三丁目 72-3066	宗皮フ科医院 皮フ科 柏三丁目 67-4657	深町病院 外科 柏四丁目 64-0111
9	博山医院 内科 小児科 中央二丁目 66-5670	川上医院 整形外科 南増尾 72-4415	柏整形外科病院 整形外科 あけぼの三丁目 67-0175
16	門田医院 内科 小児科 加賀三丁目 72-2711	手島医院 外科 加賀三丁目 72-4311	柏中央病院 整形外科 野井 31-6171
春の日21	斎藤診療所 内科 小児科 明原一丁目 66-2713	大橋医院 外科 67-2070	田中農協病院 外科 整形外科 若柴 31-4131
23	飯島小児科内科医院 小児科 今谷上町 67-7598	古畑産婦人科 産婦人科 旭町三丁目 66-4314	深町病院 外科 柏四丁目 64-0111
30	渡来医院 小児科 柏二丁目 67-2024	真柄眼科医院 眼科 西町 67-2504	伊藤外科医院 外科 中新宿一丁目 67-0558

備考 1. やむを得ず変更の場合は、広報かしわでお知らせします。

2. 往診には応じかねますのでご了承ください。

日曜休日テレホンサービス(64-0642)

当番医の所在地がわからないときおかけください。

上記の当番医のほか次の病院で診療を行なっています。

○日曜日に診療する医院

大橋医院 外科 産婦人科 柏一丁目 67-0558 (診療時間 午前9時から午後6時)

○日曜日午前中診療する病院

伊藤外科医院 外科 中新宿一丁目 67-0558	岡田病院 内科 小児科 産婦人科 末広町 66-0121	岡村内科医院 内科 あけぼの一丁目 67-5263
柏皮膚科 皮膚科 明原二丁目 66-3547	加藤医院 内科 小児科 光ヶ丘三丁目 72-5398	金森医院 内科 高田 67-8481
亀山医院 内科 小児科 明原三丁目 67-9074	川上医院 整形外科 南増尾 72-4415	窪谷産婦人科 産婦人科 中央二丁目 67-3804 (第2・第4日曜日のみ)
宗皮フ科医院 皮フ科 柏三丁目 67-4657	寺尾耳鼻咽喉科 耳鼻咽喉科 今谷上町 66-2222	村松医院 外科 新富町一丁目 64-6497
森医院 内科 小児科 藤井心 72-1348		

【注】休診となる日は事前に病院に掲示してありますのでご注意ください。